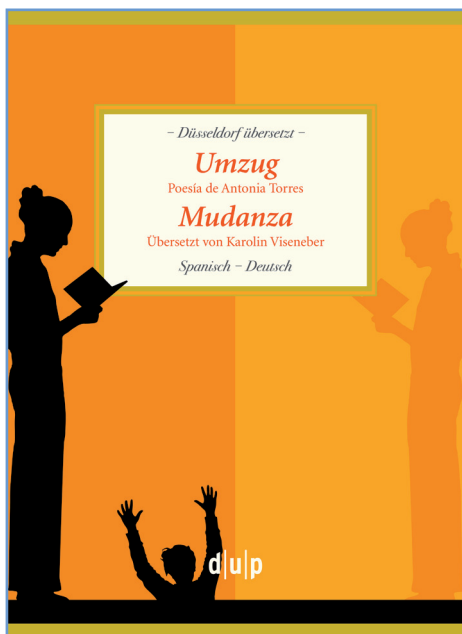


Umzug. Poesía de Antonia Torres  
 Mudanza. Übersetzt von Karolin Viseneber

Gerling, Vera Elisabeth (Hrsg.) | Sievers, Wiebke (Hrsg.)



„Ich bin fremd geworden und kann die Dinge nicht benennen“ – Antonia Torres sucht und findet Worte für unterschiedlichste Stimmen und Figuren, die zwischen Kulturen, Sprachen und Räumen reisen, ohne je anzukommen. Sie nehmen uns mit, lassen uns teilhaben an Mikrokosmen, an flüchtigen Momenten in Zeit und Raum, wie etwa den „Unterwasserhöhlen bewohnt von Moos und Pilzen“, einer „schwebenden Stadt auf einer Postkarte“ oder dem „Wellblech der Zeit“.

“Me he vuelto extranjera y no sé nombrar las cosas” – Antonia Torres busca y encuentra palabras para voces y figuras muy distintas, que viajan entre culturas, lenguas y espacios sin llegar a ninguna parte. Nos llevan, nos dejan participar en los micro-mundos, los momentos fugaces del espacio y del tiempo, como por ejemplo las “cavernas submarinas pobladas de musgos y hongos”, la “ciudad que flota en una postal” o las “calaminas del tiempo”.

Band 6 der Reihe  
 „Düsseldorf übersetzt“

Düsseldorf 2015  
 Softcover, 114 Seiten  
 ISBN: 978-3-95758-020-7  
 Preis: 14,80 €  
 1. Auflage 2015